

出國報告（出國類別：其他）

參加「中國歷史研究的網絡基礎設施
國際研討會」及
參訪上海少年兒童圖書館
出國報告

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：王宏德助理編輯

派赴國家：中國

出國期間：民國 107 年 3 月 13 日至 17 日

報告日期：民國 107 年 4 月 16 日

參加「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」及參訪上海少年兒童圖書館

出國報告

摘要

國家圖書館（以下簡稱本館）身爲我國珍善本古籍寶庫，亦是國際漢學交流、研究的重鎮。歷年來，積極參與各類型研究主題之漢學研習或學術研討會議。有鑑於網路時代，各種數位系統對於學術研究的影響日益重要且深遠，爲了探討、規範漢學數位基礎建設未來永續發展的機制，2018年3月14至16日，由國際知名的漢學家，哈佛大學包弼德教授邀集各國的文史學家、圖書館學家、數位內容專家，資料庫工作者齊聚上海哈佛中心共同參與「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」。此次研討會，本館由莊惠茹編輯、魏家惠編輯以及王宏德助理編輯共同出席會議觀摩活動，並向各國與會人員介紹本館的「當代名人手稿典藏系統」、「古籍數位人文研究平臺」、「電子書刊送存閱覽服務系統」，以及「臺灣博碩士論文知識加值系統」等重要的漢學資源建設成果。

此外，爲配合「國家圖書館南部分館暨聯合典藏中心建設計畫」，加強兒少閱讀，以及興建本土兒童及青少年文學史料中心之規劃，本館人員亦利用機會參訪上海少兒圖書館，藉由實地參訪活動與館方進行經驗交流，汲取相關閱覽服務經驗，以做爲日後推動相關業務之參考。

目 次

摘要	2
壹、目的	4
貳、過程	4
一、參加「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」	4
(一) 會議概況	4
(二) 議題重點.....	16
二、參訪上海少年兒童圖書館	19
參、成果、心得及建議	25
一、成果	25
二、心得	25
三、建議	27
肆、參考文獻	29
伍、附錄	31
附錄一 Plan for a Conference on Cyberinfrastructure 資訊網頁	31
附錄二 「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」會議手冊	32
附錄三 摘要－「電子學位論文的現況與展望：以臺灣國家圖書館為例」.....	33
附錄四 上海少年兒童圖書館電子書免費借閱卡	34
附錄五 2017 上海童話節活動日誌	35
附錄六 上海少年兒童圖書館民國館藏紀念冊	36
附錄七 上海少年兒童圖書館 2017 年度媒體（機構）報導	37
附錄八 上海少年兒童圖書館閱讀報告	38
附錄九 上海少年兒童圖書館季刊.....	39
附錄十 照片	40

壹、目的

- 一、2018年3月14至16日，由國際知名的漢學家，哈佛大學副教務長包弼德教授邀集來自各國的文史學家、圖書館學家、數位內容專家，資料庫工作者等共計100餘人，齊聚上海哈佛中心共同參與「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」。此次研討會，本館由莊惠茹編輯、魏家惠編輯以及王宏德助理編輯共同出席會議觀摩活動，並向各國與會人員介紹本館的「當代名人手稿典藏系統」、「古籍數位人文研究平臺」、「電子書刊送存閱覽服務系統」，以及「臺灣博碩士論文知識加值系統」等重要的漢學資源建設成果。此外，也希望能藉此機會與來自各國的學者專家交流，增進專業知識的成長和對數位人文發展趨勢的瞭解。
- 二、為配合「國家圖書館南部分館暨聯合典藏中心建設計畫」，加強兒少閱讀，以及興建本土兒童及青少年文學史料中心之規劃，本次出國規劃特別針對過去同人較少安排的少兒圖書館參訪行程，期能藉由實地參訪活動與館方人員進行經驗交流，汲取相關閱覽服務經驗，以做為日後推動相關業務之參考。

貳、過程

2018年3月13日晚間抵達，3月14日辦理會議註冊，聆聽哈佛大學包弼德教授、哈佛大學德龍博士、蔣經國國際學術交流基金會朱雲漢教授，以及北京大學史睿博士等學者的開幕致詞之後，便展開正式的會議觀摩活動；3月15日晚間參加大會所舉辦的歡迎晚宴。3月17日上午參訪上海少年兒童圖書館，下午搭車前往上海浦東國際機場，稍晚搭機離開上海返抵國門。

一、參加「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」

(一) 會議概況

1. 會議地點、日期

會議活動舉辦地點為上海市浦東新區世紀大道8號上海國金中心滙豐銀行大樓5樓的哈佛中心（鄰近上海地鐵2號線陸家嘴站），研討會自2018年3月14日起至16日止為期共三天。

2. 會議參與對象

本次與會對象主要聚焦在數位人文相關領域人員，包括：人文暨社會科學領域研究人員

、圖書館員、資訊科學學者專家及從業人員、資料庫廠商及數位內容開發人員等。

3.會議名稱及主題

本次會議在籌備與報名的聯絡過程中，原採用「漢學數位基礎建設研討會（Digital Foundation for Sinology）」的名稱（附錄一），而後則重新命名為「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會（International Conference on a Cyberinfrastructure for Historical China Studies）」（附錄二）。有鑑於網路時代，各種數位系統對於學術研究的影響越來越深遠，不論是其功能、涵蓋範圍或複雜性也日趨關鍵。為了探討、規範數位人文資源建設未來永續發展的機制，因此，本次研討會的目標，除了界定漢學研究的網路基礎設施範疇之外，也期待能夠透過與會人員的分享，進行跨學科領域的成果討論，瞭解各類型文本數位元化工具，以及共建共用平臺之最新技術性、制度性發展，共同研商如何加強相關數位協作平臺的可擴展性，以及實現這些合作方案的過程中，有哪可能出現的挑戰與具體因應措施。本次大會共規劃了三大主題：

(1)平臺和標準

(2)文本、圖像和圖書館

(3)資料庫、學者和研究

以及 4 場專題討論議題：

(1)定義網路基礎設施

(2)標準所扮演的角色

(3)新視角下的文本與圖像庫

(4)大學和研究機構：漢學基礎設施的實施與合作

此外，尚有專題報告、工具和平臺介紹，以及分組會議室演示(breakout room demos)，以便主講者可以進行較為完整的說明與展示。

4.會議進行方式

(1) 專題討論

專題討論的場次安排，由大會所指派的主持人兼任引言人，邀請多位與會學者專家共同參與討論，並依序進行 5 至 10 分鐘的發言或簡短展演。各場次時間、講題、主持人及與談人，請見表 1。

表 1 專題討論場次時間、議題、主持人及與談人一覽表

時間	議題	主持人及與談人
DAY1 3/14 9:30-10:00	定義網絡基礎設施 (專題討論)	主持人: 包弼德 (哈佛大學)
		項潔 (臺灣大學數位人文研究中心) http://www.digital.ntu.edu.tw/
		永崎研宣 (人文情報學研究所) https://www.dhii.jp/
11:00-11:45	標準所扮演的角色 (專題討論)	主持人: 德龍 (ctext.org)
		Matthias Kaun (Staatsbibliothek zu Berlin); 北本朝展 (國立情報學研究所); 洪振洲 (法鼓文理學院); 黃晨 (大學數字圖書館國際合作計畫); 維習安 (京都大學); 陳淑君 (中研院數位文化中心)
15:30-16:30	漢學基礎設施的新範例: 範例與開放討論	主持人: 李中清 (香港科技大學)
		劉煒 (上海圖書館), 何浩洋 (Max Planck Institute for the History of Science), 洪振洲 (法鼓文理學院)
DAY2 3/15 11:00-12:30	新視角下的文本與圖像庫 (專題討論)	主持人: 項潔 (臺灣大學數位人文研究中心)
		人文學オープンデータ共同利用センター (國立情報學研究所 永崎研宣) codh.rois.ac.jp/index.html.en
		漢籍電子文獻 (中研院劉錚雲) hanji.sinica.edu.tw
		中國知網 (謝磊) www.cnki.net
		漢籍リポジトリ (京都大學 維習安) https://www.kanripo.org/
		Ctext (德龍)
	文本與圖像庫開放討論	來自圖書館館員的回應: 楊繼東 (斯坦福大學); 來自學者的回應: 陳靜 (

時間	議題	主持人及與談人
		南京大學); 來自數據廠商的回應: 童之磊 (中文在線)
15:30-17:30	圖書館員: 戰略數字計劃 和數字化內容館員	主持人: Charles Fossleman (東亞圖書館理事會)
		香港中文大學 (Louise Jones)
		復旦大學 (嚴峰)
		哈佛大學 (鄭炯文)
		關西大學 (內田慶一)
		京都大學 (維習安)
		國家中央圖書館 (陳志敏)
		臺灣大學 (陳光華)
		北京大學 (聶華)
		普林斯頓大學 (何義壯)
		德國國立圖書館柏林 Matthias Kaun)
		上海圖書館 (夏翠娟)
		斯坦福大學 (楊繼東)
		中山大學 (王蕾)
		東京大學 (下田正弘)
		芝加哥大學 (周原)
		賓夕法尼亞大學 (魏春秋)
		華盛頓大學 (沈志佳)
浙江大學 (徐建剛)		
DAY3 3/16 1:30-3:00	大學和研究機構: 漢學基 礎設施的實施與合作 (專 題討論)與綜合討論	主持人: 永崎研宣 (人文情報學研究所)
		魏希德 (萊頓大學)

時間	議題	主持人及與談人
		史睿 (北京大學)
		薛鳳 (Max Planck Institute)
		維習安 (京都大學)
		張曉虹 (復旦大學)
		下田正弘 (東京大學)
		內田慶市 (關西大學)
		包弼德 (哈佛大學)

(2) 專題報告

專題報告場次的單元主題名為「網絡基礎設施的實施」，大會特別邀請德龍與王宏甦二位學者，分別就「中國哲學書電子化計畫 (ctext.org)」與「中國歷代人物傳記資料庫 (CBDB)」的發展概況進行 15 分鐘的簡報。

(3) 工具和平臺介紹

在工具和平臺介紹場次的規劃方面，由大會所指派的主持人兼引言人，引導主講人依序進行 5 至 10 分鐘的快速展演。各場次講題、主持人與主講人，請見表 2。

表 2 工具和平臺介紹場次時間、議題、主持人與主講人一覽表

時間	議題	主持人與主講人
DAY1 3/14	平臺介紹	主持人:張曉虹 (復旦大學歷史地理研究中心)
11:45-11:55		DocuSky (台灣大學胡其瑞) http://docusky.digital.ntu.edu.tw/
11:55-12:05		Ctext.org (德龍)
12:05-12:15		中華書局籍合網 (古聯(北京)數字傳媒科技有限公司洪濤) http://www.ancientbooks.cn/

時間	議題	主持人與主講人
12:15-12:25		古籍數位人文研究平臺 (政治大學陳志銘)
DAY1 3/14	工具和平臺介紹	主持人: 何義壯 (普林斯頓大學)
1:30-1:40		中國知網 (謝磊) www.cnki.net
1:40-1:50		MARKUS (萊頓大學魏希德) http://dh.chinese-empires.eu/markus/beta/
1:50-2:00		搜韻網 (搜韻網陳逸雲) https://sou-yun.com/
2:00-2:10		CBETA 數位研究平臺 (法鼓文理學院洪振洲) http://cbeta-rp.dila.edu.tw
2:10-2:20		Ctext 文本分析工具 (Ctext.org 德龍)
2:20-2:30		中文古籍聯合目錄及循證平臺 (上海圖書館夏翠娟) http://gj.library.sh.cn/gjxz/home/index
2:30-2:40		中國海關資料庫 (中國海關出版社劉冬)
2:40-2:50		中研院研究平臺 (中研院王祥安)
2:50-3:00		中文獨立語言資料分析工具 (台灣大學圖書館陳光華) www.lib.ntu.edu.tw
DAY2 3/15	介紹文本與圖像庫	主持人: 周原 (芝加哥大學)
08:40		明清婦女著作 (麥吉爾大學方秀潔)
08:50		大學數字圖書館國際合作計畫 CADL 徐建剛)
09:00		Cross Asia (Matthias Kaun, Staatsbibliothek zu Berlin): https://crossasia.org
09:10		全國報刊索引 (上海圖書館楊敏) http://www.cnbkys.com/
09:20		中國知網 (謝磊) www.cnki.net
09:30		中華經典古籍庫籍合網 (古聯(北京)數字傳媒科技有限公司洪濤) http://www.gujilianhe.com/
09:40		臺灣學術經典 (聯合百科電子出版有限公司 伍翠蓮)
09:50		中國地方歷史文獻數據庫 (上海交通大學趙思淵)

時間	議題	主持人與主講人
		http://dfwx.datahistory.cn/pc/
10:00		East View (Robert Lee, http://www.eastview.com/)
10:10		瀚堂典藏資料庫系統 (北京時代瀚堂科技有限公司王心怡) http://www.hytung.cn/
10:20		書同文 https://www.unihan.com.cn/
DAY3 3/16	數據庫介紹	主持人：傅君勸 (加州大學)
8:30	人物數據庫	中國歷代人物傳記資料庫 (CBDB 王宏甦) https://projects.iq.harvard.edu/cbdb/home
8:37	人物數據庫	佛學軌範資料庫 (法鼓文理學院洪振洲) http://authority.dila.edu.tw/
8:44	人物數據庫	臺灣人物傳記資料庫 (台灣師範大學張素玢)
8:51	人物數據庫	家族查詢 (Steve Nickle, 猶他家譜學會) https://www.familysearch.org/
8:58	人物數據庫	明清婦女著作 (麥吉爾大學方秀潔) http://digital.library.mcgill.ca/mingqing/
9:05	人物數據庫	唐宋文學編年 (中南民族大學王兆鵬)
9:12	人物數據庫	上海圖書館人名規範庫 (上海圖書館夏翠娟) names.library.sh.cn/
9:19	人物數據庫	國家圖書館出版社 (王濤) www.nlcpress.com
9:26	人物數據庫	人名權威資料庫 (中研院劉錚雲) http://archive.ihp.sinica.edu.tw/ttsweb/html_name/
9:33	地理數據庫	人文地理領域的基礎網絡設施 (中研院廖汝銘) http://gis.rchss.sinica.edu.tw/
9:40	地理數據庫	學術地圖發佈平臺 (浙江大學張豐) www.zju.edu.cn/2017/1019/c578a673478/page.htm
9:47	地理數據庫	地方誌研究工具 LoGaRT (馬克斯普朗克學會, 陳詩沛)
9:54	地理數據庫	中國歷史地理資訊系統 (復旦大學孫濤) yugong.fudan.edu.cn
10:01	書目數據庫	佛學著者權威資料庫 (台灣大學) http://buddhism.lib.ntu.edu.tw/DLMBS/en/index.jsp

時間	議題	主持人與主講人
10:08	書目數據庫	佛教藏經目錄數位資料庫 (洪振洲) http://jinglu.cbeta.org/index_e.htm
10:15	詞典	僧人與東亞語言思想研究詞典 (東京大學 Charles Muller) www.buddhism-dict.net

(4) 分組會議室演示(breakout room demos)

分組會議室演示的進行方式，為同一時段在 6 個不同的會議空間，進行 30 分鐘的分組演與討論 (Panel Discussion)，在三天的議程中總共安排了多達 53 場次的密集展示。各場次時間、主題、主講人及講題，請見表 3。

表 3 分組會議室演示時間、主題、主講人及講題一覽表

時間	主題	Room 室 1	Room 室 2	Room 室 3	Room 室 4	Room 室 5	Room 室 6
Day1 3/14 16:30-17:00	tools & platforms 平臺與工具	上海圖書館 古籍聯合目錄及循證平臺 (劉煒, 夏翠娟)	Central Library (魏家惠, 莊惠茹, 王宏德)	Chinese Text Project (Donald Sturgeon)	10000 rooms (Tina Lu)	古籍數位人文研究平臺 (陳志銘)	中華書局 籍合網 (洪濤)
Day1 3/14 17:00-17:30	tools & platforms 平臺與工具	Docusky (胡其瑞, 杜協昌)	MARKUS (Hilde De Weerd, Mees Gelein)	法鼓文理學院數位人文項目(洪振洲)	Christian Wittern	中研院數位研究平臺 (王祥安)	國家圖書館出版社 數字化項目 (王濤)
Day1 3/14 17:30-18:00	tools & platforms 平臺與工具	China National Knowledge Infrastructure CNKI (謝磊)	China Biographical Database project (王宏甦)	Asia Network (何浩洋)	Kitamoto Asanobu	搜韻 (陳逸雲)	臺灣大學 圖書館數位人文項目 (陳光華)

時間	主題	Room 室 1	Room 室 2	Room 室 3	Room 室 4	Room 室 5	Room 室 6
Day2 3/15 13:30-14:00	text & image repositories 文字 圖像數據庫	CADAL (黃晨, 徐建剛)	中文在線 (朱厚權, 杜佳)	中研院漢籍電子文獻 (劉錚雲)	香港中文大學圖書館 (Louise Jones)	Overview of the Activities of Digital Humanities Initiative at University of Tokyo (Masahiro Shimoda)	陳澄波畫作與文書 (謝國興, 王麗蕉)
Day2 3/15 14:00-14:30	text & image repositories 文字 圖像數據庫	Berlin State Library (Matthias Kaun)	EastView (Robert Lee, Sasha Chen)	Dataverse Peking University Library (聶華, 朱本軍)	臺灣學術經典 (伍翠蓮)	徽州文書電子化項目 (王蕾)	北京時代瀚堂科技有限公司 (王宏源, 王心怡)
Day2 3/15 14:30-15:00	text & image repositories 文字 圖像數據庫	上海圖書館近代報紙期刊數據庫、海派圖片庫 (楊敏)	中國地方歷史文獻數據庫 (趙思淵, 蔣勤)	中華經典古籍車籍合網 (洪濤, 程瑞雪)	書同文 (張軸材, 張弛宜, 張虎)	華藝數位股份有限公司 (吳宗憲, 鄭學淵)	國學大師 (酈勇)
Day3 3/16 11:00-11:30	Databases 數據庫	Utah Genealogical Society (Steve Nickle)	浙江大學學術地圖發佈平臺 (張豐)	China Qing Government Employee Database (James Lee, Cameron)	中南民族大學 數字人文資源研究中心 (王兆鵬, 邵大為, 李延春)	Leiden University Centre for Digital Humanities (Paul)	政治大學數據庫項目、從學者角度對 cyberinfra. 的設想 (劉)

時間	主題	Room 室 1	Room 室 2	Room 室 3	Room 室 4	Room 室 5	Room 室 6
				Campbell)		Vierthaler)	昭麟)
Day3 3/16 11:30-12:00	Databases 數據庫		中央研究院 人社中心 GIS 專題中 心 (廖汝銘)	臺灣歷史人 物傳記資料 庫 (張素玢)	Dictionary Databases (Charles Muller, Wenlin, Pleco)	Ming Qing Women's Writings (方 秀潔, 施松)	南京大學 數字人文 項目介紹 (王 濤, 陳靜, 史梅, 陳剛)
Day3 3/16 12:00-12:30	Databases 數據庫	Local Gazetteers Research Tools (陳詩 沛)	復旦大學中 國歷史地理 資訊系統 (張 曉紅, 孫 濤)	中央研究院 (歷史語言研 究所數位文 化中心)	中國海關 數據庫、數 據庫版權 的法學討 論 (劉冬)	上海圖書 館家譜數 據庫 (劉煒 , 夏翠娟)	Kansai University Open Research Center for Asian Studies (Uchida Keiichi, 陶 德民)

除了參與本次會議研討之外，於3月14日下午4時30分至5時，透過分組會議室演示，筆者以「電子學位論文的現況與展望：以臺灣國家圖書館為例(The Development and Prospect of ETDs of Taiwan : Case Study from National Central Library (NCL) of Taiwan)」為題（附錄三），向與會人員介紹本館的「臺灣博碩士論文知識加值系統」；而本館莊惠茹編輯、魏家惠編輯亦

於同場次介紹本館「當代名人手稿典藏系統」、「古籍數位人文研究平臺」、「電子書刊送存閱覽服務系統」等重要的漢學資源建設成果，並廣為 2018 年 9 月即將在臺灣舉行的 ETD 2018 國際會議進行宣傳。

(5)綜合座談

在研討會最後一天下午，大會特別規劃了三場由不同視野看問題的綜合座談議程。由劉錚雲、德龍、包弼德三位學者共同主持，並邀請全體與會人員共同參與討論，讓大家均可暢所欲言，現場的氣氛也瞬間被炒熱。各場次時間、主題、主講人及講題，請見表 4。

表 4 綜合座談時間及時間、議題、主持人及與談人一覽表

時間	議題	主持人及與談人
	未來何去何從?	主持人: 劉錚雲, 德龍, 包弼德
3:30-4:00	圖書館的視角	主持人將邀請圖書館員發言
4:00-4:30	廠商的視角	主持人將邀請廠商發言
4:30-5:00	研究者的視角	主持人將邀請研究者發言

5.會議發起者與贊助廠商

本次國際研討會，由中國歷代人物傳記資料庫（China Biographical Database Project, CBDB）、中國哲學書電子化計畫（Chinese Text Project, ctext.org）、北京大學中國古代史研究中心（Peeking Center for Research on ancient Chinese History）共同發起，並由國際知名的漢學家哈佛大學包弼德教授、德龍博士等人出面邀請各國與會代表。此外，本次會議亦受到哈佛大學中國獎金、蔣經國國際學術交流基金會、哈佛上海中心、北京超星、全國報刊索引等廠商的贊助。大會雖然未特別為贊助者提供展覽攤位、業務簡報時段，以便介紹公司服務或產品，但亦透過如上列表 2、表 3 的工具和平臺介紹、分組會議室演示場次，和所有與會者共同進行學術性的交流，則是此次會議較為特殊的議程規劃方式。有關 CBDB 與 ctext 的相關資訊簡述如下。

(1)中國歷代人物傳記資料庫：

中國歷代人物傳記資料庫源自於美國著名漢學家郝若貝教授的個人蒐集，郝若貝教授終生致力於研究中國歷史中社會與經濟的變化。他主要基於中古（中唐至元）史料展開工作，開發了若干方便好用的研究工具，並發表了一系列影響極為深遠的論文。此外，他所蒐集並建立的研究資料庫至 1970 年代中，已開發出蒐集傳記資料的工具程式。1990 年代初期，郝若貝教授除蒐集資料外，並開始兼顧資料庫。他所籌組的諮議委員會，由哈佛大學包弼德教授主持，將該資料庫和應用程式分享給委員會的成員。其目標在於利用中國歷史紀錄中保存最豐富的資料(包括公領域之資料如官方歷史記載，及私領域之資料如墓誌銘)，重現單一個人在多重人際脈絡中的面貌。研究者得以透過此一資料庫，探討在某特定時空的環境下，科舉和出仕方面的表現如何；或將某特定時空下的個人創作著述串聯起來，或作為其他研究目的之用。直至 1995 年郝若貝教授辭世之前，其資料庫已收錄了超過 2 萬 5 千人之多變量傳記和譜系資料、4 千 5 百條以上的書目資料，及多種以地理資訊為參照系統的對象和功能。在郝若貝教授辭世之後，這些重要的漢學研究成果被贈與哈佛燕京學社，目前，由哈佛大學費正清中國研究中心、中央研究院歷史語言研究所與北京大學中國古代史研究中心共同負責資料庫建設。另一方面，透過中央研究院柳立言教授，中央研究院歷史語言研究所自 2006 年起提供經費，資助開發資料庫之線上輸入程式，而該線上系統亦於 2007 年初開放使用。(China Biographical Database Project, 2018)

(2) 中國哲學書電子化計畫：

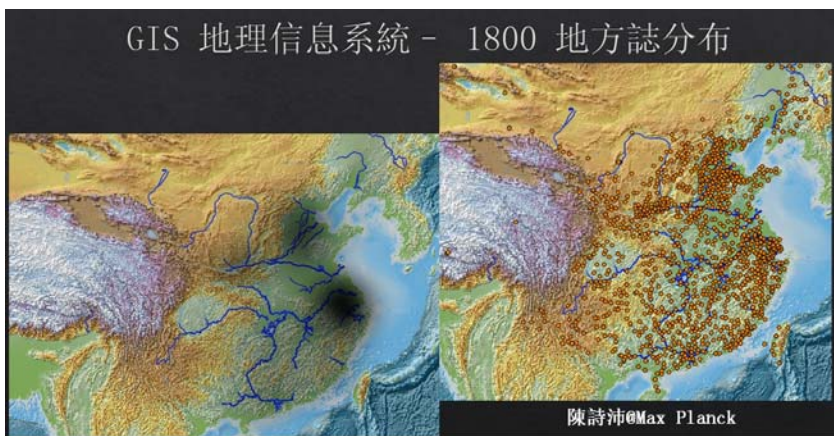
中國哲學書電子化計畫，是一個線上古籍文獻檢索系統，其目的是盡可能提供精確且便利使用的中國古代原典文獻（尤其是先秦兩漢文獻），該計畫將這些資料以結構化、可檢索化的模式進行呈現，並廣泛使用現代技術作為工具，使這些文獻更容易被學習和研究，因而，使更多人有機會接觸中國古代的原典文獻。該網站建置於 2006 年，目前，其主要內容及功能包含：原典資料庫、內部字典、詞語分析表、相似段落資料、原典影印本、引得、索引訊息、後設資料系統、高級搜索、歷代注釋本顯示、當代研究資料庫、討論區、維基區等功能。為了尊重當代翻譯者的智財權，該網站所使用的大部分翻譯來源為版權已失效的英譯本。此外，網站雖已提供方便的原典查詢與翻譯功能，但仍須注意的是，在翻譯上並非提供與某一翻譯本一模一樣的內容，因為這些翻譯在某些地方或許已被適度的修改

過。因此，若使用者想要在學術論文中引用原典，或某一作者的英文翻譯，該網站建議務必事先比對印刷本以確認詳細內容，或使用當代的英文翻譯可能會更為合適。（中國哲學書電子化計劃，2018）

(二) 議題重點

1. CBDB 的資料建設與網路基礎設施建設（王宏甦，2018）

- (1) CBDB 是收錄唐、宋、金、元、明、清、民國的人物資料庫，而不是人物辭典。
- (2) 雖然可以用作人物辭典，但開發團隊更希望能被學者當作資料庫來使用。
- (3) CBDB 既致力於資料的準確度，也重視資料的豐富性，並藉由海量的數據做批量分析。
- (4) 如果有成千上萬條資料，那麼一定量的錯誤（margin of error）是可以被接受的，不會因此而推翻總體結論。
- (5) 資料的來源包括：現代學者對人物資料的整理、傳統史料、文集中關於「社會關係」的資料等。
- (6) 地理資訊系統（GIS）導入漢學研究的範例：



- (7) 社會網路分析導入漢學研究的範例：



2. ctext.org 的「文本分析工具」插件（德龍，2018）

- (1) 數位人文研究和教學的問題：研究和教學應用上的數位化文本分析資料應如何取得？
- (2) 對於文本中相似性分析的二種常用方式：資料統計、視覺化。
- (3) 不依靠程式撰寫，研究人員可以自行實現哪些分析結果？
- (4) 可運用於網頁瀏覽器的文本分析工具應具備的條件：便利輸入、可輸出相關資料；互動性高、視覺化功能多。
- (5) 常用的文本相似性比較技術：TF-IDF、cosine similarity
- (6) 文本分析工具的未來發展目標：提高使用彈性、提升內建演算法與用戶自定演算法的效能、開發和支援其他相關服務、文本轉換服務（如：中文斷詞、語法分析）、與其他工具（平臺）間的更佳整合、實現資料的無縫交換。

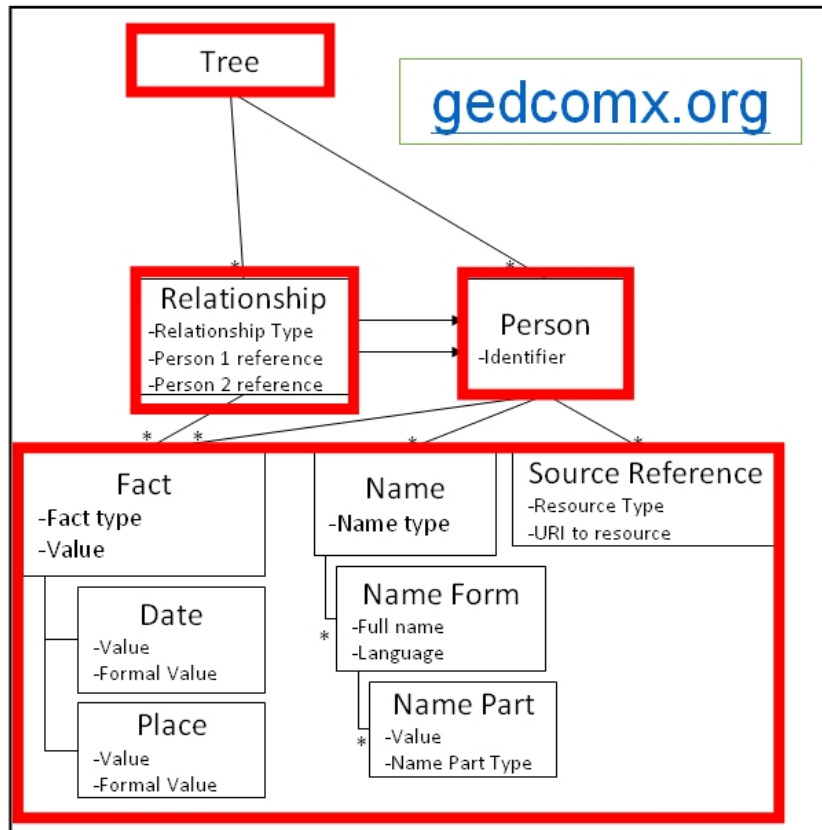
3. Data Management Strategies of CBETA — Open Access, Open Data, Open Standard

（洪振洲，2018）

- (1) 電子佛典集成（CBETA）為發行全世界內容最豐富的漢文佛典電子集成。
- (2) CBETA 的建置目標：收集所有的漢文佛典，以建立電子佛典集成；研發佛典電子化技術，提昇佛典交流與應用；利用電子媒體之特性，以利佛典保存與流通。
- (3) 3 Open's：Open Access、Open Data、Open Standard。

4. Using GedcomX to Index Chinese Genealogy Books（Stephen Nickle，2018）

- (1) 猶他家譜學會，是一個非盈利及非政府的組織，與世界各地的家譜資料收藏機構進行廣泛的合作，共同保存人類的歷史記憶。
- (2) 創立於 1894 年，1938 年啓用微縮膠卷技術進行資料保存，永久典藏 240 萬卷縮微膠片、35 億張數位圖像，記錄來自 100 多個國家。其中，包括 5 千萬的數位圖像家譜，以及 5 千種地方誌資料
- (3) 最初的 GEDCOM 格式已成為國際家譜內容的事件紀錄標準。
- (4) GedcomX 是由 FamilySearch 所開發的一個更新標準，來自家譜社區。它可以用於透過 API（以 XML 或 JSON）介面傳遞資料，或用於傳遞和 GEDCOM 格式相同的完整家庭樹紀錄。



© 2016 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved.

5. 《全國報刊索引》(徐舒, 2018)

- (1) 1955 年創立，超過五萬份報刊，超過七千萬條資料量，年更新資料超過五百萬條。
- (2) 中國近代中文報紙全文資料庫-《新聞報》(1893~1949)。作為近代上海第一份大報而聞名，一經刊行，迅速發展成為力能匹敵《申報》的大報，極具文獻價值。
- (3) 《新聞報》是上海圖書館的特有珍藏文獻，為研究者深入挖掘歷史提供了堅實的基礎。
- (4) 《全國報刊索引》完整收錄《新聞報》創刊至終刊的 36.5 萬版報紙
- (5) 中國近代中文報紙全文資料庫-時報 (1904~1939)。該報以“東方泰晤士報”自居，在知識界頗受歡迎。
- (6) 《全國報刊索引》完成《時報》的數位化 14.1 萬版，其中包括所有報刊和各種特刊、週刊和號外等版面的數位化。
- (7) 中國近代英文報紙全文資料庫-大陸報 (1911~1949)。由華人發起、美國人創辦，是民國時期最早、最重要的美式報紙。對中國近代報業格局、對外傳播，以及中美外交史的研究方面均為重要的文獻資料。

(8) 字林洋行中英文報紙全文資料庫 (1850~1951)。出版時長跨度達 101 年。

(9) 《北華捷報》於 1850 年創辦，是近代上海出版的第一份英文報紙。

(10) 《字林西報》(1865~1951)，曾為上海最具影響力的英文報紙，亦為上海圖書館收錄的稀有文獻。

二、參訪上海少年兒童圖書館

結束了一連三天的密集會議之後，3 月 17 日上午在館方人員的協助下，國圖一行三人參訪了知名的上海少年兒童圖書館，同時由該館吳昱小姐代表接待，並進行全程導覽與解說。

(一) 歷史

上海少年兒童圖書館座落於上海市靜安區南京西路 962 號，館舍面積 4245 平方米，傳聞其館舍建物原為抗戰時期之投日銀行家王伯元的舊居，昔日他將此房命名為「貫廬」，又稱「一貫軒」。建物採西式造型，中、西合璧裝飾，樓下大廳佈置如十八世紀宮殿，古色古香。王伯元（1893~1977 年）浙江慈溪人，生於蘇州，早年經由金融業務累積巨額資產，抗戰時期，曾先後出任偽上海市銀行公會理事長，以及敵占工部局公共租界之「聯保長」，抗戰勝利後潛逃國外，宅院即收歸國有。王伯元曾一度隨長子暫居臺灣，而後又遷居香港，1977 年 11 月病逝美國。（還舊樓主，2103）

上海少年兒童圖書館，它的前身是私立上海兒童圖書館，成立於 1941 年 7 月，建館之初，館址位於靜安寺路大華書場。當年應永玉先生有感於兒童閱讀的重要，故發起募款活動，其後，陸續得到中華慈幼會上海辦事處等多個社會團體的捐款而創辦了私人的少兒圖書館，兩年後遷入新址威海衛路 910 弄 20 號。1941 年 10 月由上海市人民政府接管後改名「上海市立兒童圖書館」。雖然該館在 1953 年 2 月再次遷址，但最後仍於 1958 年 4 月遷回南京西路的現址。1960 年 11 月，該館併入上海圖書館，成為上海圖書館的少兒分館，但對外仍延用上海市立兒童圖書館的舊稱。文革時期，該館曾隨上海圖書館一起於 1968 年 10 月關閉，1970 年 7 月恢復開放，1980 年 6 月再次更名，並由大陸國家名譽主席宋慶齡題寫館名，正式命名為「上海少年兒童圖書館」，其後，於 1987 年 1 月恢復獨立建制。目前，上海少年兒童圖書館已成為大陸國家一級圖書館，1999 年，圖書館所在建築亦入選第三批上海市優秀歷史建築。（Wikipedia, 2018）

（二）主要職能

上海少年兒童圖書館是為上海市少年兒童提供圖書借閱、組織閱讀輔導，培養少兒人才的省級圖書館。其主要職能如下：（上海少年兒童圖書館，2018a）

1. 貫徹落實關於公共文化服務的法律、法規和少年兒童社會教育相關的方針、政策。
2. 負責收集、整理、保存和利用所有適合 0 至 16 歲少兒閱讀的各種載體文獻。
3. 通過組織形式各樣的閱讀輔導活動，吸引更多少年兒童利用圖書館，養成閱讀習慣。
4. 負責開展數位化圖書館建設，選擇有利於少兒身心健康的數位資源，提供網上服務。
5. 負責三級公共少年兒童圖書館業務指導，引導全市各區、縣街道少兒圖書館更好地為少兒服務。
6. 關注弱勢群體，為貧困地區兒童、農民工子弟、殘障兒童等延伸服務。
7. 積極參與公共圖書館各類學術交流活動，提高研究水準並進行廣泛的交流，提升本地區少兒圖書館專業人員素質。
8. 開展國際文化交流活動，使少兒圖書館工作與國際大都市文化建設相匹配。

（三）機構設置

上海少年兒童圖書館隸屬於上海市文化廣播影視管理局（文廣局），目前設置 10 個內設機構，包括：輔導協調處、採編典藏部、網路資訊部、讀者服務部（低幼部）、讀者服務部（小學部）、讀者服務部（中學部）、發展研究部、辦公室、財務室、總務室。（上海少年兒童圖書館，2018b）

（三）館藏特色

上海少年兒童圖書館是全中國歷史最悠久，藏書最多的省級少年兒童圖書館，館內實行借閱一體開架服務，擁有文學室、期刊室、多功能演講廳、數位圖書館、兒童知識樂園、電腦教育中心，是上海地區少兒圖書資源的中心。2008 年起提供原版英語優秀兒童讀物外借，近年來又廣徵繪本、少兒原版外文圖書，以及適合少年兒童的數位讀物，使館藏資源日益豐富，文獻載體更趨多元，截至 2017 年 12 月為止，館內共設閱覽座位 464 個，館藏圖書達 82 萬餘冊，其中特色館藏便近 10 萬冊，包括民國時期的少兒文獻以及中國早期兒童書刊、連環畫等，提供開架閱覽的館藏

資料約有 30 萬冊。此外，低幼部以繪本最受歡迎，其次為兒童教育類的書籍；小學部和中學部則以教輔類、兒童文學類的圖書較受歡迎。

（四）閱覽服務概況

1. 由於該館現址為早年之私人宅院改建，後來又被列為上海市歷史建築，因此，也限縮了館方可用的閱覽服務及文獻典藏空間。
2. 未設限入館讀者年齡，舉凡擁有身份證或戶口名簿者，即便是剛出生嬰兒亦可申請辦證與入館
3. 雖然在館內閱覽不限年齡，但圖書資料外借之年齡限制為 0 至 18 歲。
4. 讀者證的押金為 100 元人民幣，在辦證時繳付，日後若借閱逾期或毀損則需另外繳納罰款。
5. 借書完全免費，一次最多可借 10 冊，最長可以借 28 天，期滿可親臨上海少年兒童圖書館或上海圖書館的網站辦理圖書歸還與續借（先還再借可續借一次）。
6. 逾期罰款以一天 2 毛錢計算，若是遺失或破損則依書籍原價計算罰款，讀者可自行選擇賠償原書或賠錢，若是選擇賠書，則館方收件後會再送往上海圖書館進行圖書編目與加工處理。
7. 不允許佔位子，讀者若離開超過 10 分鐘，館員即會將座位清空。
8. 因恐引起較大的爭議，故尚無停權制度去限制違反閱覽服務規則的讀者入館。館內除了館員與工作人員之外，並未設置駐警或保全人員，一般讀者糾紛均以柔性勸導為主，若遇重大事件（如偷竊等）則報警處理。
9. 館方除了辦理活動提供民眾免費參與之外，也和館外單位合作辦理系列活動。此外，該館輔導協調處亦專責與館外培訓機構合作，長期出租場地供業者開設兒童閱讀、親子閱讀、閱讀講座或語文教學等相關課程，惟館方僅收取場地租金，對於此類需自費報名之活動，均採不介入、不仲介、不配合辦理活動宣傳的管理原則。
10. 在通借通還的服務方面，目前，在上海有 2 個「一卡通」服務網路，分別是「成人一卡通」與「少兒一卡通」。該館於 2011 年協同組建上海市少兒「一卡通」服務，可在全

市 190 多個區縣圖書館、部分的街鎮圖書館，以及上海圖書館的少兒部辦理通借通還。上海少年兒童圖書館共設 63 個館外流動服務點。此外，若讀者持成人一卡通，則無法在少兒圖書館借還書。

11. 上海少年兒童圖書館每天都開館全年無休，上午 9 點起僅接待團體讀者，通常為幼兒園與館方所預約的相關活動，下午 1 點至 5 點則對一般讀者開放；5 點之後僅能還書，不提供入館閱覽及圖書外借服務，週末與例假日則是早上 9 點至下午 5 點全天開放。
12. 圖書借閱已採全自動機器借閱，此外，讀者可 24 小時在圖書館入口處的還書點，填寫代還單進行人工還書，或透過快遞還書給館方。
13. 目前圖書館的入口處有自動計數器統計入館人數，週六日平均一天約 1000 人，週一至週五則平均一天 500 人左右。
14. 由於人力不足與館舍空間有限，故每逢週末假日人潮擁擠之時，館方會視現場情況進行限流，限制一位少兒讀者僅能由一位家長陪同入館。
15. 2017 全年圖書流通量約 220 多萬冊，借閱人次（不含陪同家長或參與活動人次）約 40 多萬。
16. 館內編制員額為 40 餘人，但目前正職人員僅有 30 餘位，除了需負責館內事務之外，對上海市各區少兒圖書館的工作人員，亦需辦理每年一至二次的基層輔導。不足之服務人力，則由館方另行外聘 10 餘位人員，主要配置在圖書資料的流通上架，以及收書等工作。
17. 一般閱覽室的電腦僅供檢索館藏目錄，數位閱覽室的電腦則開放少兒讀者現場登記，一天可使用 1 小時玩遊戲或自由上網，但館內全區均提供免費的無線網路，供讀者自行利用筆電或行動載具連接 Internet。
18. 館內禁止飲食，基於安全考量，飲水機僅提供冷水，低幼、小學及中學部閱覽室亦均不提供電源插座。此外，因館舍較舊，故目前館內並未設置無障礙設施。
19. 全年購書預算約 200 多萬，每年會稍微增加，館內書庫僅有待上架書庫與保存本書庫（存放館藏自三十年代以來的「萬有文庫」、連環畫、期刊資料和中外優秀的少兒讀物）二個書庫。由於典藏空間有限，因此，若圖書破損或年代較早的舊書，會先在館藏目

- 錄系統上做圖書下架設定，讓讀者查不到該筆書目資料，亦無法預約或外借（僅供館員查閱），再移送位於上海市區車程約 30 分鐘的館外租賃書庫儲藏（需每年付費）。
20. 在圖書的淘汰方面，一般有兩種處理方式。一種是捐贈給圖書資源匱乏的地區圖書館或學校圖書館。另一種則是每年允許有一定的圖書損耗率，可申請報廢。兩種方式都需在工作前向上級主管圖書資產管理部門提交相關計畫，並申請圖書處理審核。
 21. 一般書每本約收 8 至 10 本複本，若遇較受歡迎的圖書則酌予增加複本數量。目前收錄圖書以上海少兒出版社的出版品為大宗。此外，尚有繪本、連環畫、電子書，除了中文之外，每個部門都有原版書可供外借。
 22. 目前尚未提供電子書載具外借服務，但可供讀者於數位閱覽室免費使用。有關電子書的借閱與管理，館方與館外之數位內容廠商合作，製作電子書免費借閱卡（附錄四）之後，再將卡片發給讀者使用。目前，電子書免費借閱卡中約有 5000 多本的電子書可供讀者在家上網閱讀，而館方每年亦會與廠商重新簽約並更新電子書內容。
 23. 目前上海所有公共圖書館各自採購的書均集中送往上海圖書館，付費交由上海圖書館再轉給合作廠商進行編目、貼條碼等加工（中文圖書一本 1 元，外文圖書一本 10 元人民幣），若有編目相關問題則先回饋給上海圖書館，再由上海圖書館統一回饋給合作廠商。以少兒圖書館為例，在完成採購之後，圖書公司便直接將該館所購圖書送往上海圖書館編目與加工，而後再透過物流送回少兒圖書館上架供眾利用（館內無編目人員）。
 24. 目前，由於全上海公共圖書館的書皆集中送往上海圖書館編目，因此，所有公共圖書館皆共用上海圖書館所提供的圖書館自動化系統進行圖書查詢和調閱，該系統可透過分眾化的設定方式，讓各館均可呈現個別化的網頁風貌。然而，亦對上海圖書館的系統造成相當大的承載壓力（200 多家圖書館皆在此），致使系統無法開發更多的新功能，基本上也已呈現飽合狀態。
 25. 近年來上海文廣局（主管上海的公共文化、文博、圖書館、博物館、劇場、演出活動等），已將上海地區的文化活動都整合起來，例如「文化上海雲」App，可以提供一站式服務，呈現所有上海公共圖書館的活訊資訊，並可藉此直接上網報名相關活動。
 26. 該館共有 9 個部門，其中 5 個是行政部門，僅有 4 個部門對外開放。

27. 2013 年起開設官方微博，2014 年起開設官方微信，定期更新活動預告與報導。目前，該館的微博用於資訊傳遞，如圖書推薦、讀者問題提問與回覆等。微信則主要用在活動的預告與活動報導，家長亦可透過微信報名相關活動。
28. 自 1957 年，該館被批准成爲中國第一個對外開放的少年兒童圖書館以來，便先後與捷克、波蘭、日本、新加坡、德國等多個國家的少年兒童圖書館開展互訪交流活動。2013 至 2016 年期間曾獲得中國維護婦女兒童權益先進團體、全國五星級文化處志願服務團隊、上海市文明單位、上海市平安示範單位等多項榮譽稱號。近年來，爲培養少兒閱讀興趣、塑造高尚人格，積極鑄造服務品牌，該館陸續推出上海童話節（附錄五）、少圖講堂、閱讀直通車、娃娃歡樂時光、風鈴草讀書會、青少年拓展訓練等服務，多管道、多方式發揮城市中心少兒館的服務輻射功能。（上海少年兒童圖書館，2018）
29. 該館自 1978 年以來，根據少年與兒童的特點、興趣，開展多種形式的讀者服務活動，如舉行報告會、故事會、講座、「紅領巾讀書讀報獎章活動」等。除在館內開展閱覽、外借，還定期向工讀學校、少年犯管教所、聾啞學校等特殊讀者送書上門並進行閱讀指導。此外，還舉辦對少年兒童家長的講座，輔導家長正確指導子女閱讀。該館自恢復獨立建制後，擔負著上海市各區、縣少年兒童圖書館業務指導工作，經常與全國各地少年兒童圖書館工作者進行交流。（Baidu 百科, 2018）

（五）未來展望

自 1998 年起，上海少年兒童圖書館便開設官方網站「少兒資訊港」，開發、收集少兒資訊，建立「娃娃天地」、「連環畫庫」、「萬有文庫」等特色少兒資料庫，年網站訪問量達 244.1 萬次（上海少年兒童圖書館，2018）。

除了持續進行網站平臺改版之外，未來上海少年兒童圖書館亦將於上海西部建置一座以學習、分享、創造爲理念的智慧型少兒圖書館新館。新館設計方案甫於 2017 年 12 月 14 日出爐，總建築面積 1.6 萬平方米，地上 11000 平方米，占地 6000 平方米，館舍高度約三至四層。新館北鄰長風公園、南接蘇州河畔，在新出爐的設計方案上，圖書館猶如一拱虹橋，建築底層架空，並設置空中花園。在室內空間的設計規劃上亦頗具特色，將結合博爾赫斯「巴別圖書館」的概念，將各類功能空間與平緩的階梯自由靈活地穿插組合，從而形成一個開放、有趣、複合化的閱讀空間。

連續的階梯向下與豐富的地面文化公園相連，向上則通往使人沉靜的屋頂知識花園，自下而上形成螺旋上升式的未來學習空間。(解放日報，2017)

未來新館與舊館間的功能將有所區隔，舊館將以學齡前的，較為傳統的紙本閱讀，體驗式的閱讀活動為主，新館因鄰近樂高主題樂園，預期人流量會較舊館激增數倍，未來將以小學與中學的讀者服務為主，強化數位閱讀體驗，而未來新館置完畢後，亦將會增加額外的服務人力。

此外，新館建設原本規劃花 2 年的時間施工，預計在 2020 年 6 月 1 日啓用，但目前可能會稍微延後。新館預定地在上海西側的普陀區，目前較為偏僻，不像舊館位於市中心區，目前僅有一條地鐵線經過，但因鄰近河流、大片綠地與生態園區，故未來園區將重新打造成為閱讀公園。

參、成果、心得及建議

一、成果

本次赴上海參加「中國歷史研究的網絡基礎設施國際研討會」，以及參訪上海少年兒童圖書館，所獲致成果如下：

- (一) 透過會議研討與觀摩活動，了解世界各國對於漢學網路基礎設施，以及數位人文研究的新發展，增進個人的專業知能，可作為工作和教學上的參考。
- (二) 向各國與會人員介紹本館「臺灣博碩士論文知識加值系統」、「當代名人手稿典藏系統」、「古籍數位人文研究平臺」、「電子書刊送存閱覽服務系統」等重要的漢學資源建設成果，宣傳臺灣圖書資訊進步情形，提高臺灣的知名度與影響力。
- (三) 透過實地參訪，了解上海少年兒童圖書館的閱覽、流通與典藏等服務概況，並對該館未來的新館建設取得初步的了解，可提供本館未來南部分館暨聯合典藏中心建設參考，加強兒少閱讀與服務之規劃。

二、心得

- (一) 過去漢學研究人員需要自行搜集研究材料，也非常需要依靠其他公共或私人領域的藏書和文獻資料。到了網路時代，仍需面對資料的開放、授權、不同館藏、格式、開放程度、介面、限定範圍使用等複雜問題。

- (二) 面對上述諸多的複雜問題，整合圖書館的資源建設，可以幫助研究人員解決部分研究應用的問題，而透過學界共同構建的網路基礎設施，更可幫助研究人員利用互通的方法，取得各種研究資料，並為後續的相關研究開發通用的研究工具。
- (三) 網路資源分享，有助於研究資料的持續發展，除了可透過文檔分享（Sharing Documents）之外，亦可藉由長期寄放和保存的平臺的建置，以及 API 介接程式、資料分享工具的開發，進行更有效率的分享。
- (四) 建置長期寄放和保存的平臺，需對於包括：跨資料庫書目檢索系統（Cross-Catalogue Query System）、OCR 技術與中文文本資源的開放、標記（Tagging）與視覺化工具（Visualization Tools）、代碼表（Code Tables）等面向的議題進行標準化的規範，方能畢竟其功。
- (五) 良好的數位資料長期管理策略應包含：資料必需可以被管理者充份理解，並且在未來可以被持續分享與被加值利用。
- (六) 數位資料的保存，以及策略研究數據管理的重要性：整體而言，單一系統的存活時間相對短暫，而資料才是真正的寶藏（內容為王）。因此，即便任何的專案建置計畫結束，相關的資料皆應有未來被再次利用的規劃。
- (七) 在此次會議當中，多數與會人士的共同感覺：「大家都在不同的時間重覆做類似的研究，或是試圖解決類似的研究問題」。因此，網路時代的漢學基礎設施，也應加強研究者之間的資訊交流、溝通管道。除了透過傳統的電子郵件、討論社群、社交網路之外，未來亦可思考透過網路基礎設施網站的建置，深入討論，分享更多、更新的業界技術資訊。
- (八) 在漢學研究的領域當中，圖書館應扮演樞紐（hub）的角色，充分利用傳統與數位的館藏、館員的專業知識、圖書館的技術服務資源，與學界共同構建漢學網路基礎設施。
- (九) 數位人文的相關研究，著重於結合現代資訊技術與傳統人文研究，近年來已逐漸成為熱門話題。此外，數位人文也被認為是數位圖書館發展的必然趨勢。面對未來的數位人文研究發展，倘若圖書館及圖書館員，不希望被資訊工程領域的團隊或專業人員所取代，圖書館及館員便應儘快從由資源管理和服務的核心任務，轉換為以資料管理和知識服務為核心的角色。另一方面，諸於語義網、大數據、人工智慧、GIS（地理資訊系統）、UGC（用戶貢獻內容）等先進技術的導入與應用，亦將是未來圖書館能否持續為人文研究者提供新的研究視角，以及做為數位人

文研究資源保存與服務中心的重要課題。

- (十) 在此次參觀上海少兒圖書館的過程當中，除了對於該館擴增實境（Augmented Reality，AR）的應用創意感到驚豔之外，也對於該館館員由少兒讀者一路成為服務館員的成長歷程深表敬佩。此外，對於該館自製電子書活動，將電子書當成工具，而非當成最終閱讀載體的思維感到好奇。在教導兒童利用照片自行操作電腦製作電子書，再列印成實體紙本書的過程中，除了讓兒童得以充分發揮個人創意之外，另一方面，更充分發揮圖書療育的效果，讓弱勢的少兒讀者能夠敞開心扉，透過圖書館的數位體驗活動，重拾自信，勇敢向上。

三、建議

- (一) 本次上海研討會在議程的安排上過於緊湊，在三天的議程中，同時進行的 6 個會議場地，總共安排了多達 53 場次的密集展示，由於太過密集且時間太過匆促，對於多數的平行場次無法參與和學習，甚感可惜。建議本館未來在辦理類似會議活動時，除了場次與場地資訊的清楚標示之外，亦需考慮平行場次的密度與動線。
- (二) 建議未來可多加派員參與類似的漢學基礎建設研討會，除了可加強與學術、產業界的聯繫之外，亦可尋求更多交流與合作的機會，拓展臺灣在數位人文研究領域的影響力。
- (三) 此次研討會主辦單位雖然未特別為贊助者提供展覽攤位、業務簡報時段，以便介紹公司服務或產品，但在議程中藉由工具和平臺介紹、分組會議室的展演，讓學界與業者可以共同進行學術性的交流，達到互相觀摩學習，與促進未來合作的目的。建議未來在辦理相關會議活動時，可考慮採用類似之議程安排模式，採取互惠措施，創造雙贏效果。
- (四) 此次研討會除了全程備有中英同步翻譯之外，會場亦同時藉由左右兩側的大型布幕，同時投影講者的中英文簡報資料，有助於與會人員在短暫的簡報過程中掌握講題內容重點。建議未來在辦理相關會議活動時，可考慮採用此一模式進行會議簡報或印製會議手冊。
- (五) 上海少年兒童圖書館基於安全考量，目前並未於一般閱覽室提供電源插座。此外，雖然在一般閱覽室不提供自由上網，但在全部館區則提供免費的 Wi-Fi 服務，讓少兒讀者與陪同家長可以自由上網。此一兼具安全與彈性的網路服務方式，或許可以做為未來南館

規劃本土兒童及青少年文學史料中心服務之參考。

- (六) 上海少年兒童圖書館的館員平均年齡層約 38 歲，館員的學科專長除了圖書資訊之外，也包括了兒童心理諮商、音樂、美術設計等領域，故有助於少兒讀者的藝術啓蒙與培養。此外，該館近二年所招募的新館員基本上皆非圖書情報學專業背景，而今年的新館員招募重點亦放在具幼教、哲學，以及工科背景的上海在地大學或研究所應屆畢業生，除了可加強青少年科普方面的服務之外，也可保持服務團隊的年輕化。有鑑於由於本館南部新館的建設與未來的營運，將需要更多人力，以及更爲多元化的人才持續投入，建議未來亦可考慮招募台南在地具備不同學科專長之大學或研究所應屆畢業生，藉以導入創新思維，引領世紀潮流。
- (七) 上海少年兒童圖書館 2017 年度媒體（機構）報導（附錄七），將過往所辦理活動的新聞稿與媒體報導集結成冊，編印出版藉以加強宣傳效果。建議本館亦可考慮採行類似方案，除了有助於機構對外形象的提升，亦便於未來辦理新興活動或撰寫新聞稿時，得以提供即時的參考資訊，有助於業務承辦人與相關工作之傳承。[因此，即便「新聞」變成「舊聞」仍有其創新價值。

肆、參考文獻

Baidu 百科 (2018)。上海少年兒童圖書館。2018 年 4 月 6 日，檢自

<https://baike.baidu.com/item/上海少年儿童图书馆>

China Biographical Database Project (2018)。資料庫歷史。2018 年 4 月 5 日，檢自

<https://projects.iq.harvard.edu/chinesebdb/%E6%AD%B7%E5%8F%B2>

Stephen Nickle (2018)，Using GedcomX to Index Chinese Genealogy Books。「漢學數位基礎建設研討會」

發表，上海。

Wikiand (2018)。上海少年兒童圖書館。2018 年 4 月 6 日，檢自

<https://www.wikiwand.com/zh-mo/上海少年儿童图书馆>

上海少年兒童圖書館，(2018a) 上海市 2018 年市級單位預算－上海少年兒童圖書館主要職能。2018 年 4 月 7 日，

檢自 <http://www.shanghai.gov.cn/Attach/Attaches/201802/201802090336546407.pdf>

上海少年兒童圖書館，(2018b) 上海市 2018 年市級單位預算－上海少年兒童圖書館機構設置。2018 年 4 月 7 日，

檢自 <http://www.shanghai.gov.cn/Attach/Attaches/201802/201802090336546407.pdf>

上海少年兒童圖書館 (2018)。少圖簡介。2018 年 4 月 7 日，檢自 <http://n.sst.cn/shcl/info>

王宏甦 (2018)。中國歷代人物傳記資料庫。「漢學數位基礎建設研討會」發表，上海。

中國哲學書電子化計劃 (2018)。簡介。2018 年 4 月 5 日，檢自

<https://ctext.org/introduction/zh>

夏翠娟 (2018)。面向知識服務的圖書館數位人文專案建設：方法、流程與技術。2018 年 4 月 5 日，檢自

<http://kns.cnki.net/kcms/detail/44.1306.G2.20171016.1512.010.html>

徐舒 (2018)。全國報刊索引。「漢學數位基礎建設研討會」發表，上海。

馮晴，陳惠蘭。國外圖書館參與數位人文研究述評。圖書館雜誌，2016，35(2):14-19。

陳志銘 (2018)。古籍數位人文研究平臺。「漢學數位基礎建設研討會」發表，上海。

楊光 (2018)，CBDB 的資料建設與網路基礎設施建。「漢學數位基礎建設研討會」發表，上海。

解放日報 (2017)。上海少年兒童圖書館新館設計方案出爐。2018 年 3 月 12 日，檢自

http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/sh.xinhuanet.com/2017-12/15/c_136827355.htm

德龍 (2018)，ctext.org 的「文本分析工具」插件。「漢學數位基礎建設研討會」發表，上海。

還舊樓主 (2103)。南京西路 (下)。2018 年 4 月 5 日，檢自

http://www.360doc.com/content/13/0825/11/178233_309741092.shtml

伍、附錄

附錄一

Plan for a Conference on Cyberinfrastructure 資訊網頁



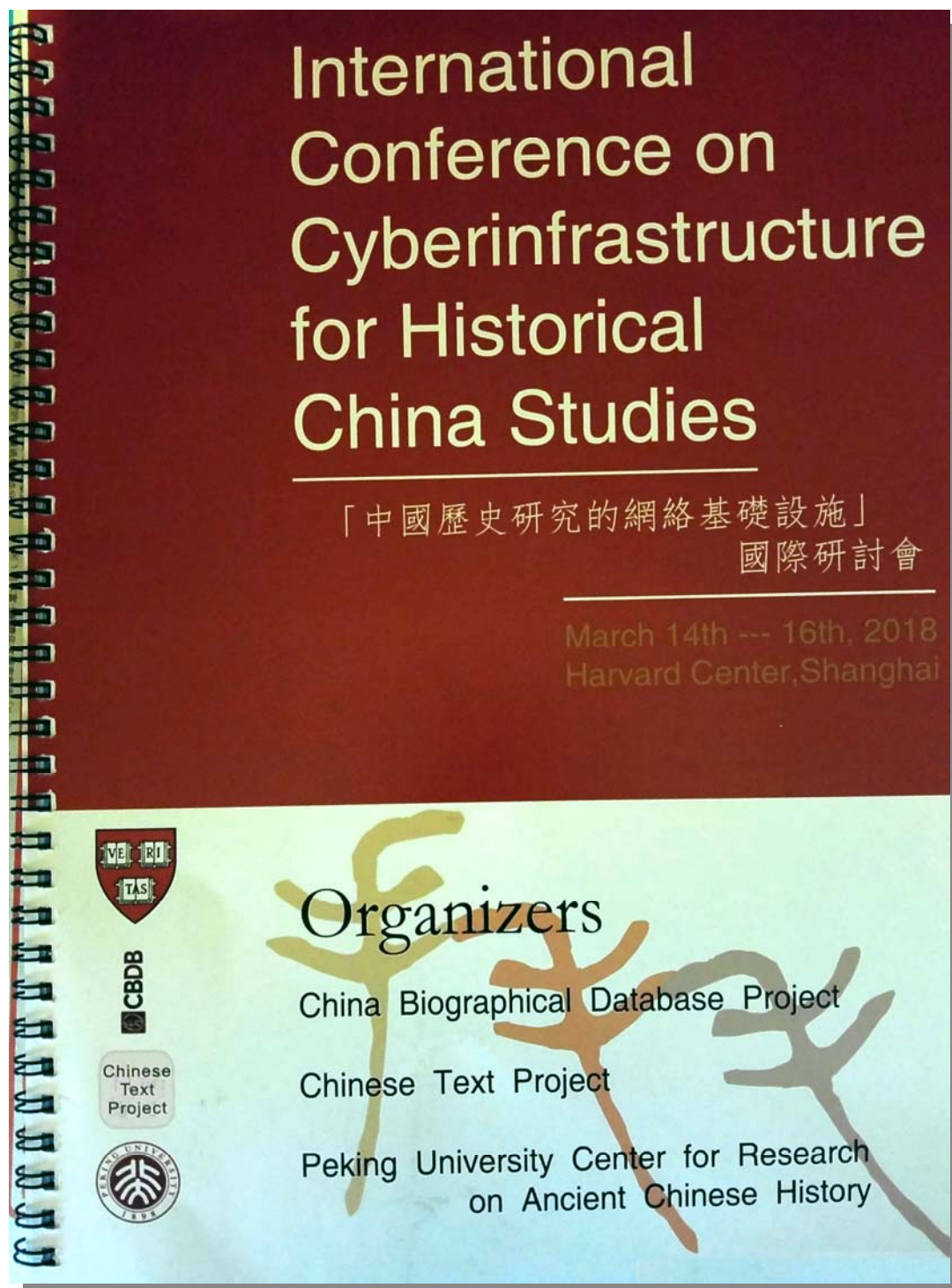
The screenshot shows the website for the China Biographical Database Project (CBDB) at Harvard University. The header includes the Harvard University logo and name, and the HARVARD.EDU domain. The main content area features the CBDB logo, a search bar, and the title "China Biographical Database Project (CBDB)". A navigation menu includes links for HOME, About Us, Methodology, Sources, Events, Download, Blog, and 中文. The "Events" menu is expanded, showing a list of conferences and workshops:

- International conference on the cyberinfrastructure for historical China studies
- 2007 Prosopography of Middle Period China
- 2008 First International Workshop on Biographical Databases for China's History
- 2010 Computational Method & China's History
- 2013 Tang Workshop

The main content area displays the title "Plan for a Conference on Cyberinfrastructure" and a breadcrumb trail: HOME / CONFERENCES AND WORKSHOPS / Plan for a Conference on Cyberinfrastructure. The text below the title discusses the 2005 ACLS report "Our Cultural Commonwealth" and the challenges of creating a cyberinfrastructure for the social sciences and humanities.

The 2005 ACLS report "Our Cultural Commonwealth"^[1] called for creating a cyberinfrastructure for the social sciences and humanities, similar to that which has been successfully developed for the sciences.^[2] A cyberinfrastructure is the system of connections between the layer of base technologies (computation, storage, communication) and the layer of software, services, instruments, information and social practices applicable to specific projects and disciplines. One might think of the cyberinfrastructure as the network of software, data collections, personnel, best practices and standards independent of specific projects and disciplines, which facilitates the implementation of specific projects on general purpose base technologies.

The humanities and the less quantitative social sciences differ from the sciences in that they are necessarily embedded in language, and this creates challenges specific to cyberinfrastructure for China studies. Consider for example the increasing necessity of structured topic modeling, used to create topical systems of large text



附錄三

電子學位論文的現況與展望：以臺灣國家圖書館為例

The Development and Prospect of ETDs of Taiwan : Case Study from National Central Library (NCL) of Taiwan

Abstract

Library plays a major role in the management and full text hosting of the thesis and dissertation output. But there are still differences between maintaining a union catalogue and an individual institutional ETD repository. At the union catalogue level, “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan (Taiwan ND LTD System)” constructed by National Central Library (NCL) of Taiwan, contains over 1,000,000 bibliographies of theses and dissertations of different academic disciplines dated back to 1956 and offers over 400,000 full texts to worldwide users for free retrieve and download. NCL will share the project background and how the application was built up and on a standalone platform, as well as their workflow to harvest and retrieve records from the 142 member libraries. The policies of the copyright, embargo and handling of hard copies that affect the open accessibility of the ETD full text will also be addressed. National Central Library of Taiwan hope the sharing from the role would benefit for other national wide and institutional level repository managers and fellow researchers.





附錄六 上海少年兒童圖書館民國館藏紀念冊



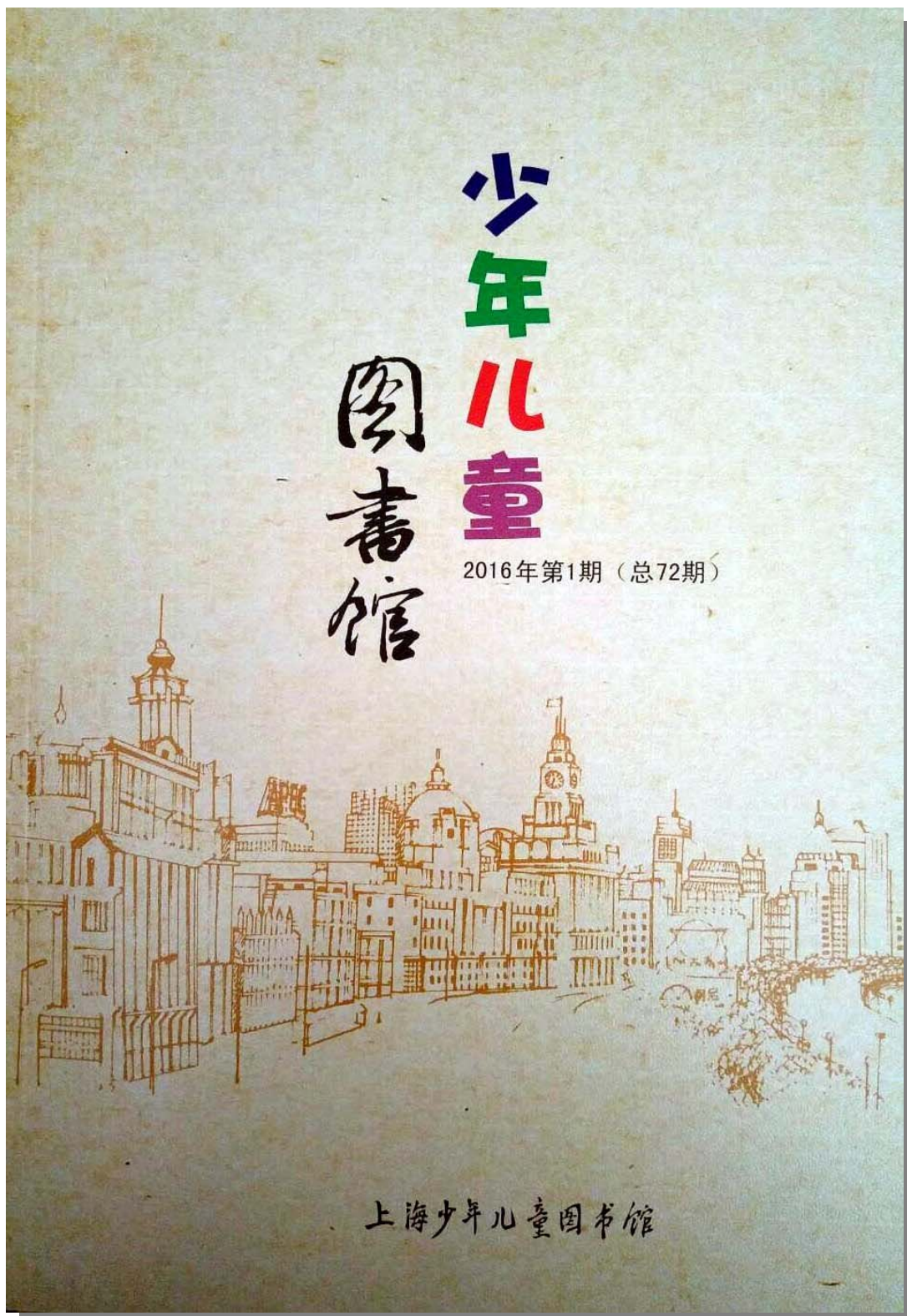
上海少年兒童圖書館
2017年度
媒体(机构)报道

2017 Media
(Institution) Reports



Shanghai Children's Library





附錄十 照片



與國際知名的漢學家，哈佛大學包弼德教授合影



介紹本館博碩士論文系統並宣傳 ETD2018 國際會議



分組會議室發表與討論會場一隅



分組會議室發表與討論會場一隅



分組會議室發表與討論會場一隅



研討會會場一隅



研討會會場一隅



研討會會場一隅



包弼德教授發表開幕演講



德龍博士發表開幕演講



與上海圖書館徐舒小姐合影



與中文大學 Louise Jones 館長及王宏甦博士合影



上海少年兒童圖書館辦證處



上海少年兒童圖書館數位閱覽室一隅



上海少年兒童圖書館數位閱覽室一隅



上海少年兒童圖書館數位閱覽電子書製作與展示



上海少年兒童圖書館閱覽室一隅



上海少年兒童圖書館原木階梯一隅



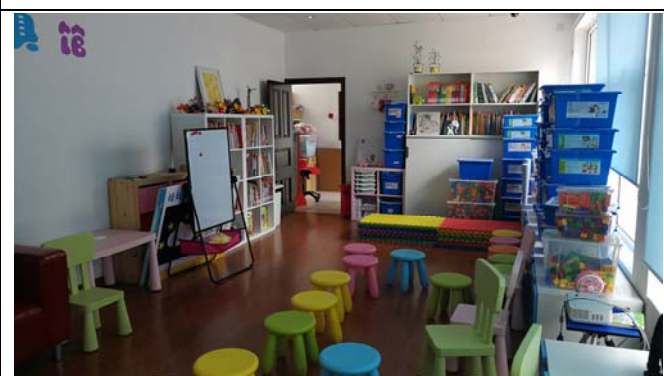
與上海少年兒童圖書館館員交流



與上海少年兒童圖書館館員合影



上海少年兒童圖書館館員介紹閱讀活動



上海少年兒童圖書館玩具館一隅



上海少年兒童圖書館閱覽室一隅



上海少年兒童圖書館新館模型